

## **Cruise Across Canada on The Canadian.**

You'll see the country in a way you've never seen it before. Close up — from the comfort of a Scenic Dome. The food is great, too, and you can choose from a wide range of accommodation. The Canadian — daily service between Montreal, Toronto and Vancouver. See your Travel Agent or CP Rail.

## **Franchissez le Canada dans le "Canadien."**

Vous admirerez les paysages magnifiques du pays dans une voiture-dôme luxueuse et confortable. C'est le meilleur moyen de voir le Canada. La cuisine du "Canadien" est succulente et vous avez un choix de fauteuils, lits, chambrettes, chambres et salons-lits. Le "Canadien" circule tous les jours entre Montréal, Toronto et Vancouver. Consultez votre agent de voyages ou CP Rail.



## **CP Rail** **Indicateur**

*25 avril 1971*

## **CP Rail** **Timetable**

*April 25, 1971*



# "The Canadian"

**Scenic Domes, Superb Dining, Luxury, all are yours "The Canadian Way".  
Ravissement des yeux, plaisir du palais, détente à la canadienne.**

Montréal to | à Vancouver 71 hrs. 15 min.  
Toronto to | à Vancouver 67 hrs. 55 min.

Vancouver to | à Montréal 70 hrs 25 min.  
Vancouver to | à Toronto 66 hrs. 50 min.

Westward/Vers l'ouest			Eastward/Vers l'est		
Miles Milles	Example Exemple	The Canadian Daily Quotidien	The Canadian Daily Quotidien	Example Exemple	Altitude
		No. 1	No. 2		
0.0	Fri. Ven.	13 55	Dp. Montréal	ET/HE. Ar	110
2.0	"	z 14 01	Dp. Westmount	" Ar	152
4.7	"	z 14 07	Dp. Montreal West	" Ar	157
9.5	"	z 14 13	Dp. Dorval	" Ar	89
109.0	"	16 05	Ar. Ottawa	" Ar	214
140.8	"	x 17 09	Ar. Carleton Place	" Ar	450
164.2	"	x 17 36	Ar. Arnprior	" Ar	300
182.5	"	x 18 00	Ar. Renfrew	" Ar	416
217.2	"	x 18 40	Ar. Pembroke	" Ar	380
239.0	"	19 15	Ar. Chalk River	" Ar	523
356.3	"	21 50	Ar. North Bay	" Ar	662
435.3	Fri. Ven.	23 40	Ar. Sudbury	" Ar	857
		No. 11	No. 12		
0.0	Fri. Ven.	17 15	Dp. Toronto	" Ar	254
4.5	"	z 17 30	Dp. West Toronto	" Ar	393
131.4	"	20 20	Ar. MacTier	" Ar	790
154.5	"	20 54	Ar. Parry Sound	" Ar	686
259.7	Fri. Ven.	23 20	Ar. Sudbury	" Ar	857
		No. 1	No. 2		
435.3	Sat. Sam.	00 30	Dp. Sudbury	" Ar	857
469.3	"	01 20	Ar. Cartier	" Ar	1378
605.7	"	04 30	Ar. Chapleau	" Ar	1412
663.6	"	x 06 22	Ar. Missanable	" Ar	1097
735.6	"	08 05	Ar. White River	" Ar	1225
756.8	"	x 08 39	Ar. Regan	" Ar	1200
798.6	"	09 33	Ar. Marathon	" Ar	703
845.5	"	x 10 55	Ar. Terrace Bay	" Ar	896
853.9	"	11 15	Ar. Schreiber	" Ar	996
917.2	"	x 12 45	Ar. Nipigon	" Ar	682
922.2	"	x 12 55	Ar. Red Rock	" Ar	642
982.4	"	14 20	Ar. Thunder Bay North	" Ar	614
986.8	"	14 45	Ar. Thunder Bay	ET/HE. Ar	617
1134.0	"	16 45	Ar. Ignace	CT/HC. Ar	1486
1197.3	"	18 00	Ar. Dryden	" Ar	1224
1280.2	"	19 44	Ar. Kenora	" Ar	1091
1405.9	"	22 15	Ar. Winnipeg	" Ar	772
1461.5	Sat. Sam.	23 44	Ar. Portage la Prairie	" Ar	858
1527.7	Sun. Dim.	x 01 02	Ar. Douglas (Base Shilo)	" Ar	1225
1539.0	"	01 22	Ar. Brandon	" Ar	1204
1586.2	"	x 02 18	Ar. Virden	" Ar	1451
1669.9	"	02 55	Ar. Broadview	" Ar	1968
1763.4	"	04 40	Ar. Regina	" Ar	1896
1805.0	"	05 42	Ar. Moose Jaw	" Ar	1779
1915.4	"	07 57	Ar. Swift Current	CT/HC. Ar	2432
2062.8	"	09 37	Ar. Medicine Hat	MT/HR. Ar	2181
2238.6	"	13 05	Ar. Calgary	" Ar	3439
2320.5	"	15 45	Ar. Banff	" Ar	4534
2355.2	"	16 35	Ar. Lake Louise	" Ar	5044
2375.2	"	17 40	Ar. Field	PT/HP. Ar	4072
2410.2	"	19 10	Ar. Golden	" Ar	2583
2500.9	Sun. Dim.	22 20	Ar. Revelstoke	" Ar	1494
2564.1	Mon. Lun.	00 24	Ar. Salmon Arm	" Ar	1157
2629.2	"	02 20	Ar. Kamloops	" Ar	1159
2750.7	"	06 17	Ar. North Bend	" Ar	493
2809.6	"	08 18	Ar. Agassiz	" Ar	59
2838.0	"	08 56	Ar. Mission City	" Ar	26
2862.6	"	09 32	Ar. Coquitlam (New Westminster)	" Ar	39
2879.7	Mon. Lun.	10 10	Ar. Vancouver	PT/HP. Dp	18

## Important

All arrival and departure listings are in local time.

Tous les départs et arrivées sont à l'heure locale.

## Equipment

Coaches and a wide selection of Sleeping Car accommodation including Berths, Roomettes, Bedrooms, Compartments and Drawing Rooms.

## Matériel

Voitures ordinaires et vaste choix de voitures-lits: couchettes du haut et du bas, chambrettes, chambres, compartiments et salons.

Printed in Canada  
Imprimé au Canada

## Montréal | Ottawa | Toronto Sudbury | Thunder Bay

West—Read down  
Ouest—de haut en bas

East—Read up  
Est—de bas en haut

The Canadian 1 Daily/Quot.	Miles Milles	2	The Canadian 2 Daily/Quot.
		<i>Le Chateau Champlain</i>	
13 55	0.0	Dp. Montréal	19 55
z 14 01	2.0	Ar. Westmount	z 19 48
z 14 07	4.7	Ar. Montreal West	z 19 40
z 14 13	9.5	Ar. Dorval	z 19 30
x 15 12	57.5	Ar. Vankleek Hill	x 18 31
16 05	109.0	Ar. Ottawa, Ont. @	17 45
16 20	109.0	Dp. Ottawa, Ont.	17 30
x 17 09	140.8	Ar. Carleton Place	x 16 37
x 17 36	164.2	Ar. Arnprior	x 16 10
x 18 00	182.5	Ar. Renfrew	x 15 48
x 18 40	217.2	Ar. Pembroke	x 15 12
x 18 55	227.3	Ar. Petawawa	x 15 01
19 15	239.0	Ar. Chalk River @	14 47
19 20	239.0	Dp. Chalk River	14 42
x 20 47	310.8	Ar. Mattawa	x 13 05
21 50	356.3	Ar. North Bay @	12 05
22 00	356.3	Dp. North Bay	11 50
x 22 26	379.7	Ar. Sturgeon Falls	x 11 21
23 40	435.3	Ar. Sudbury @	10 15
		<i>Royal York Hotel, Toronto</i>	
11	0.0	Dp. Toronto @	16 20
z 17 30	4.5	Ar. West Toronto	z 16 00
x 18 30	49.6	Ar. Alliston (Base Borden)	x 15 00
18 56	71.7	Ar. Midhurst (Barrie) Note B...	x 14 35
x 19 22	94.9	Ar. Medonte (Orillia and Coldwater)	x 14 09
20 20	131.4	Ar. MacTier	13 25
20 25	131.4	Dp. MacTier	13 20
20 54	154.5	Ar. Parry Sound	12 42
x 21 46	196.4	Ar. Britt	x 11 43
x 22 19	221.9	Ar. Rutter	x 11 12
23 20	259.7	Ar. Sudbury 4, 5 @	10 20
		<i>1</i>	
00 30	435.3	Dp. Sudbury	09 35
01 20	469.3	Ar. Cartier	08 50
01 25	469.3	Dp. Cartier	08 45
x 03 04	540.0	Ar. Ramsey	x 06 54
x 03 36	566.0	Ar. Sultan	x 06 22
04 30	605.7	Ar. Chapleau @	05 30
04 45	605.7	Dp. Chapleau	05 15
x 05 55	649.6	Ar. Dalton	x 04 03
x 06 22	663.6	Ar. Missanable	x 03 40
x 06 59	687.1	Ar. Franz 6	x 03 05
08 05	735.6	Ar. White River	01 55
08 10	735.6	Dp. White River	01 50
x 08 39	756.8	Ar. Regan	x 01 13
x 09 23	790.8	Ar. Heron Bay	x 00 22
09 33	798.6	Ar. Marathon	x 00 12
x 10 55	845.5	Ar. Terrace Bay	x 23 00
11 15	853.9	Ar. Schreiber	22 40
11 20	853.9	Dp. Schreiber	22 35
x 12 45	917.2	Ar. Nipigon	x 21 10
x 12 55	922.8	Ar. Red Rock	x 21 02
14 20	982.4	Ar. Thunder Bay North	19 45
14 45	986.8	Ar. Thunder Bay	19 30
15 00	986.8	Dp. Thunder Bay	19 15
16 45	1134.0	Ar. Ignace	15 25

Explanation of signs/Explication des symboles page 4

## Winnipeg | Calgary | Banff Lake Louise | Vancouver

West—Read down  
Ouest—de haut en bas

East—Read up  
Est—de bas en haut

The Canadian 1 Daily/Quot.	Miles Milles	3	The Canadian 2 Daily/Quot.
16 53	1134.0	Dp. Ignace	15 17
18 00	1197.3	Ar. Dryden	14 06
19 44	1280.2	Ar. Kenora	12 23
19 52	1280.2	Dp. Kenora	12 15
x 21 13	1352.3	Ar. Whitemouth	x 10 43
22 15	1405.9	Ar. Winnipeg	09 50
22 45	1461.5	Dp. Portage la Prairie	09 20
23 44	1461.5	Ar. Carberry	08 15
x 00 43	1511.7	Ar. Douglas (Base Shilo)	x 07 25
x 01 02	1527.7	Ar. Brandon	x 07 08
01 22	1539.0	Ar. Brandon	06 53
01 30	1539.0	Dp. Brandon	06 45
x 02 18	1586.2	Ar. Virden, Man.	x 05 50
x 01 58	1625.3	Ar. Moosomin, Sask.	x 04 11
02 55	1669.9	Ar. Broadview	03 23
03 03	1669.9	Dp. Broadview	03 15
x 03 52	1720.2	Ar. Indian Head	x 02 17
04 40	1763.4	Ar. Regina	01 27
04 55	1763.4	Dp. Regina	01 12
05 42	1805.0	Ar. Hotel Saskatchewan Moose Jaw	00 28
05 57	1805.0	Dp. Moose Jaw	00 13
x 07 18	1887.0	Ar. Herbert	x 22 47
07 57	1915.4	Ar. Swift Current	22 20
08 05	1915.4	Dp. Swift Current	22 12
q 07 45	1950.3	Ar. Gull Lake	q 20 30
x 08 34	1999.9	Ar. Maple Creek	x 19 38
09 37	2062.8	Ar. Medicine Hat 18	18 25
09 52	2062.8	Dp. Medicine Hat	18 10
x 11 01	2129.6	Ar. Brooks	x 17 03
13 05	2232.6	Ar. Calgary 17, 19	15 10
13 40	2238.6	Dp. Calgary Hotel Palliser	14 35
15 45	2320.5	Ar. Banff Banff Springs Hotel	12 30
15 55	2320.5	Dp. Banff Banff Springs Hotel	12 20
16 35	2355.2	Ar. (Lake Louise, Alta.)	11 35
16 35	2355.2	Dp. (Chateau Lake Louise)	11 35
17 40	2375.2	Ar. Field	10 40
17 53	2375.2	Dp. Field	10 27
19 10	2410.2	Ar. Golden	09 10
22 20	2500.9	Ar. Revelstoke	06 15
22 40	2500.9	Dp. Revelstoke	05 55
t 23 50	2545.1	Ar. Sicamous	t 04 37
00 24	2564.1	Ar. Salmon Arm	04 03
02 20	2629.2	Ar. Kamloops	02 15
02 30	2629.2	Dp. Kamloops	02 05
x 03 55	2676.5	Ar. Ashcroft	x 00 40
06 17	2750.7	Ar. North Bend	22 20
06 22	2750.7	Dp. North Bend	22 15
08 18	2809.6	Ar. Agassiz @ (Chilliwack)	20 20
08 56	2838.0	Ar. Mission City	19 40
09 32	2862.6	Ar. Coquitlam (New Westminster)	19 02
10 10	2879.7	Ar. Vancouver @	18 30

**Sudbury | White River**

Read down / De haut en bas      Read up / De bas en haut

♥417	4	♥418
Exc. Mon. / Lun. exc.	Eastern Time/Heure de l'est	Exc. Mon. / Lun. exc.
10 00	Dp. Sudbury Ar	20 55
f 10 12	..... Azilda .....	f 20 40
10 20	..... Chelmsford .....	20 30
10 28	..... Larchwood .....	20 22
10 39	..... Levack .....	20 09
10 47	..... Windy Lake .....	20 02
11 00	Ar. Cartier Dp	19 50
11 10	Dp. Cartier Ar	19 40
f 11 21	..... Benny .....	f 19 26
f 11 27	..... Stralak .....	f 19 18
f 11 39	..... Pogomasing .....	f 18 59
f 11 43	..... Sheahan .....	f 18 53
f 12 02	..... Metagama .....	f 18 32
12 29	..... Biscotasing .....	18 05
f 12 37	..... Roberts .....	f 17 57
12 52	..... Ramsey .....	17 42
f 13 14	..... Woman River .....	f 17 18
13 30	..... Sultan .....	17 00
13 46	..... Kormak .....	16 39
f 13 51	..... Kinogama .....	f 16 35
f 13 58	..... Tophet .....	f 16 28
f 14 06	..... Nemeogos .....	f 16 20
f 14 19	..... Devon .....	f 15 59
14 30	Ar. Chappleau Dp	15 40
15 00	Dp. Chappleau Ar	15 25
f 15 13	..... Esher .....	f 14 55
f 15 25	..... Musk .....	f 14 43
f 15 32	..... Nicholson .....	f 14 35
f 16 02	..... Bolkow .....	f 14 16
16 20	..... Dalton .....	14 01
16 51	..... Missanabia .....	13 43
f 17 08	..... Lochalsh .....	f 13 07
17 40	..... Franz .....	12 45
f 18 10	..... Girdwood .....	f 12 00
f 18 35	..... O'Brien .....	f 11 35
19 00	Ar. White River Dp	11 20

**Explanation of signs—Tables 1 to 5 inclusive**

- Ⓜ Meal Station.
- ♥ Air-Conditioned Rail Diesel Car.
- NOTE B—When notified in advance, taxis meet trains at Midhurst for passengers to or from Barrie.
- ▲ Revenue passengers handled to and from main line trains by taxi service on application to Ticket Agents at New Westminster or Coquitlam. Approximate transfer time 30 minutes.
- ⊕ Taxi transfer for revenue passengers travelling to or from Brandon, Man., or beyond, may be arranged through Agent at Agassiz.
- ♣ For particulars of bus service between Salmon Arm and Kelowna, see Table 21.
- ▣ Imperial Taxi, Brandon, Man.—Passengers from or to points Sudbury and east or south; also Agassiz and west furnished free taxi transfer between Brandon and Wheatland.
- q Stops on signal to entrain and detrain revenue passengers to or from Calgary and beyond and to or from Winnipeg and beyond.
- t Stops to entrain or detrain revenue passengers to or from Calgary and beyond and to or from Vancouver and beyond.
- x Stops on signal to entrain or detrain revenue passengers.
- z Does not carry local passengers between Montréal, Westmount, Montreal West, Dorval or Toronto and West Toronto.
- E.T.—Eastern Time.      C.T.—Central Time.
- M.T.—Mountain Time.      P.T.—Pacific Time.

**A number of the trains shown in this timetable are the subject of applications to discontinue and are presently being considered by the Canadian Transport Commission and are subject to cancellation.**

**Sudbury | Sault Ste. Marie**

Read down / De haut en bas      Read up / De bas en haut

♥427	5	♥428
Daily Quot.	Miles / Milles	Daily Quot.
	Eastern Time/Heure de l'est	
00 15	Dp. Sudbury Ar	09 00
f 00 22	..... Copper Cliff .....	f 08 50
f 00 38	..... White Fish .....	f 08 32
f 00 55	..... Nairn .....	f 08 12
01 06	..... McKerrow .....	08 00
01 15	Ar. Webbwood Dp	07 50
01 32	..... Massey .....	07 34
01 40	..... Walford .....	f 07 25
01 46	..... Spanish .....	07 19
f 01 52	..... Cutler .....	f 07 12
f 02 06	..... Spragge .....	06 59
f 02 16	..... Algoma .....	06 49
02 24	..... Blind River .....	06 41
f 02 41	..... Dean Lake .....	f 06 28
02 59	..... Thessalon .....	06 10
03 12	..... Bruce .....	05 55
f 03 22	..... Desbarats .....	f 05 46
f 03 33	..... Bar River .....	f 05 37
f 03 38	..... Echo Bay .....	f 05 32
04 00	Ar. Sault Ste. Marie, Ont. Dp	05 15

**Connections at Franz / Correspondances à Franz / Algoma Central Railway**

Exc. Sun. / Dim. exc.	6	Exc. Sun. / Dim. exc.
	Effective May 16. / En vigueur le 16 mai.	
08 00	Dp. Sault Ste. Marie ET/HE Ar	18 00
14 00	Ar. Hawk Jct. Dp	12 15
14 15	Dp. Hawk Jct. Ar	12 00
15 25	Ar. Franz Dp	10 57
15 25	Dp. Franz Ar	10 57
16 50	Ar. Oba Dp	09 15
18 45	Ar. Hearst Dp	07 30

**Explication des symboles—Tableaux 1 à 5 inclusivement**

- Ⓜ Buffet à la gare.
- ♥ Autorail climatisé.
- NOTE B—S'il sont avisés d'avance, les taxis se rendent à la gare de Midhurst pour voyageurs allant à ou venant de Barrie.
- ▲ Les voyageurs payants sont transportés par taxi du train ou jusqu'au train, sur la ligne principale s'ils en font la demande aux agents de billets à New Westminster ou à Coquitlam. Durée approx. du trajet par taxi: 30 minutes.
- ⊕ Les voyageurs payants allant à ou venant de Brandon, Man., ou au-delà, peuvent être transportés par taxi, en faisant la demande à l'agent d'Agassiz.
- ♣ Voir tableau 21 pour détails sur le service d'autobus entre Salmon Arm et Kelowna.
- ▣ Taxi Imperial, Brandon, Man. Les voyageurs allant à ou venant de Sudbury ou plus à l'est ou au sud, ou Agassiz ou plus à l'ouest obtiendront le transport gratuit par taxi entre Brandon et Wheatland.
- q Arrêt sur signal pour prendre ou laisser descendre voyageurs payants allant à ou venant de Calgary et au-delà et allant à ou venant de Winnipeg et au-delà.
- t Arrêt pour prendre ou laisser descendre voyageurs payants allant à ou venant de Calgary et au-delà et allant à ou venant de Vancouver et au-delà.
- x Arrêt sur signal pour prendre ou laisser descendre voyageurs payants.
- z Ne transporte pas de voyageurs locaux entre Montréal, Westmount, Montréal-Ouest, Dorval ou Toronto et West Toronto.
- HE—Heure de l'Est      HC—Heure Centrale
- HR—Heure des Rocheuses      HP—Heure du Pacifique

**Bon nombre des trains inscrits dans le présent indicateur font l'objet de requêtes à la Commission canadienne des Transports et pourront être supprimés si nos demandes sont agréées.**

**Montréal | Farnham | Saint John**

Read down/De haut en bas      Read up/De bas en haut

42	214 ★	7	213 ★	41
Daily Quot.	Ex. Sat. & Sun. / Sam. & dim. exc.		Ex. Sat. & Sun. / Sam. & dim. exc.	Daily Quot.
19 50	17 40	ET/HE	07 53	08 50
19 57	17 45	"	07 46	08 42
20 05	17 50	"	07 40	08 35
"	17 54	"	07 30	"
"	f 17 57	"	f 07 28	"
"	18 01	"	07 20	"
"	18 03	"	07 18	"
"	f 18 07	"	f 07 12	"
"	f 18 15	"	f 07 04	"
20 36	18 20	"	06 59	f 07 53
"	18 22	"	06 56	"
"	f 18 25	"	f 06 52	"
"	f 18 28	"	f 06 50	"
"	f 18 32	"	f 06 48	"
"	18 40	"	06 45	"
20 54	"	"	07 35	"
f 21 08	"	"	f 07 18	"
f 21 17	"	"	f 07 10	"
f 21 29	"	"	f 06 58	"
f 22 02	"	"	f 06 30	"
22 30	"	"	06 05	"
22 40	"	"	05 55	"
f 23 15	"	"	f 05 15	"
f 23 51	"	"	f 04 37	"
00 30	"	"	04 00	"
00 40	"	"	03 50	"
01 54	"	"	02 37	"
02 48	"	"	f 01 35	"
03 45	"	"	00 40	"
03 55	"	"	00 30	"
04 50	"	"	23 35	"
e 05 31	"	"	e 22 55	"
06 10	"	"	22 15	"
07 25	"	"	23 05	"
07 45	"	"	22 45	"
08 10	"	"	22 13	"
08 40	"	"	21 50	"
†b 09 30	"	"	†b 20 50	"
†b 07 40	"	"	†b 22 45	"
08 40	"	"	21 50	"
u 09 18	"	"	"	"
09 45	"	"	20 50	"

**Equipment / Coaches on all trains / No. 41 and No. 42**

Drawing Rooms, Bedrooms, Duplex Roomettes, Standard Berths (Meal Service).

**Matériel / Voitures-coach avec tous les trains / No 41 et No 42**

Salon-lits, chambres, chambrettes duplex, lits-ordinaires (service de repas).

**Montréal | Ottawa**

133 ★	1	8	132 ★	2	134 ★
Daily Quot.	Daily Quot.	Eastern Time/Heure de l'est	Daily Quot.	Daily Quot.	Sun. only / Dim. seul.
17 55	13 55	Gare Windsor Stn. Ⓜ	10 20	19 55	21 05
18 00	z 14 01	Dp. Montréal .. Ar	10 13	z 19 48	20 58
γ 18 05	z 14 07	... Westmount .....	10 06	z 19 40	20 53
"	"	... Montreal West .....	"	"	"
"	z 14 13	... Dorval .....	"	z 19 30	"
"	x 15 12	... Vankleek Hill } .....	"	x 18 31	"
"	"	... Hawkesbury } .....	"	"	"
18 17	"	... Montréal Park Ave. Stn. (Jean Talon) .....	09 52	"	20 40
18 21	"	... Bordeaux .....	09 44	"	f 20 34
f 18 32	"	... Ste. Rose .....	f 09 34	"	f 20 24
f 18 34	"	... Rosemere .....	f 09 33	"	f 20 22
f 18 36	"	... Ste. Therese .....	09 30	"	20 20
f 18 45	"	... St. Augustin .....	f 09 22	"	f 20 10
18 51	"	... Ste. Scholastique .....	09 17	"	20 04
f 18 57	"	... St. Hermas .....	f 09 11	"	f 19 59
19 07	"	... Lachute .....	09 03	"	19 50
f 19 12	"	... Staynerville .....	f 08 56	"	f 19 43
t 19 20	"	... Marelán-Grenville .....	f 08 49	"	f 19 35
f 19 29	"	... Calumet .....	f 08 44	"	19 29
f 19 36	"	... Pointe au Chene .....	f 08 38	"	f 19 22
f 19 43	"	... Fassett .....	f 08 31	"	f 19 15
19 49	"	... Montebello .....	08 26	"	19 10
"	"	... Seignory Club .....	"	"	"
19 55	"	... Papineauville .....	08 20	"	19 04
f 20 01	"	... Plaisance .....	f 08 14	"	f 18 58
20 10	"	... Thurso .....	08 06	"	18 50
20 20	"	... Masson-Buckingham Jct. .....	07 56	"	18 39
f 20 30	"	... Templeton .....	f 07 46	"	f 18 30
f 20 35	"	... Gatineau .....	07 43	"	18 28
20 44	"	... Hull .....	07 35	"	18 20
"	"	... Ottawa West .....	07 30	"	18 15
21 05	16 05	Ar. Ottawa Ⓜ .. Dp	07 15	17 45	18 00

**Explanation of signs**

- ★ No checked baggage handled.
- b Bus.
- † Daily except Sunday.
- e Stops on signal for revenue passengers only.
- u Stops to detrain revenue passengers from points beyond McAdam.
- x Stops on signal to entrain or detrain revenue passengers.
- γ Stops to entrain only.
- z Does not carry local passengers between Montréal, Westmount, Montreal West and Dorval.
- Regular taxi service available between Vankleek Hill and Hawkesbury (distance 6 miles).
- Ⓜ Meal Station.      AT Atlantic Time.      ET Eastern Time.

**Explication des symboles**

- ★ Aucun bagage enregistré.
- b Autobus.
- † Tous les jours sauf le dimanche.
- e Arrêt sur signal seulement pour voyageurs payants.
- u Arrêt pour laisser descendre voyageurs payants d'au-delà de McAdam.
- x Arrêt sur signal pour prendre ou laisser descendre voyageurs payants.
- γ Arrêt pour prendre voyageurs seulement.
- z Ne transporte pas de voyageurs locaux entre Montréal, Westmount, Montréal-Ouest et Dorval.
- Service régulier de taxi disponible entre Vankleek Hill et Hawkesbury (distance, 6 milles).
- Ⓜ Buffet à la gare.      AT Heure de l'Atlantique.      ET Heure de l'Est.

**Yarmouth | Digby | Halifax**  
Via Dominion Atlantic Ry.

● 8 Sat. Sam.	● 6△ Sun. Dim.	● 2△ Ex. Sun. Dim. exc.	Miles Milles	9 Atlantic Time/Heure Atlantique	● 1 Ex. Sun. Dim. exc.	● 7△ Fri. & Sun. Ven. & dim.	
05 05 f 05 44 f 06 05 06 35	16 20 f 17 00 f 17 23 17 55	12 05 f 12 45 f 13 08 13 40	0.0 28.8 44.6 65.8	Dom. Atlantic Ry. Dp... Yarmouth Station... Ar ..... Meteghan ..... ..... Weymouth ..... Ar... Digby Station ... Dp	17 05 f 16 24 f 16 01 15 30	00 10 f 23 29 f 23 06 22 35	.. .. .. ..
f 06 53 f 06 56 f 07 10 f 07 35 f 07 53 f 08 03	f 18 13 f 18 16 18 30 f 18 55 f 19 13 f 19 23	13 55 f 14 13 f 14 16 14 30 f 14 55 f 15 13 f 15 23	75.6 76.9 86.0 99.7 113.5 120.8	Dp... Digby Wharf ... Dp ..... Deep Brook ..... ..... Cornwallis ..... Ar... Annapolis Royal... Ar ..... Bridgetown ..... ..... Middleton ..... ..... Kingston ..... (Greenwood) ..... Berwick ..... Ar... Kentville® ... Dp	15 15 f 14 56 f 14 53 14 35 f 14 15 13 56 f 13 45	f 22 16 f 22 13 21 55 f 21 35 f 21 16 f 21 05	.. .. .. .. .. ..
f 08 20 08 40	f 19 40 20 00	f 15 40 16 00	132.0 144.4	..... Windsor ..... Ar... Kentville® ... Dp	f 13 29 13 20	f 20 49 20 30	.. ..
● 4 Ex. Sun. Dim. exc.	● 2△ Daily Quot.				● 3△ Daily Quot.	● 5△ Sun. Dim.	
08 45 08 56 f 09 00 09 11 09 23	20 05 20 21 f 20 25 20 36 20 48	16 10 16 21 f 16 25 16 36 16 48	144.4 151.4 154.3 162.4 169.4	Dp... Kentville® ... Ar ..... Wolfville ..... ..... Grand'Pre ..... ..... Hantsport ..... Ar... Windsor ... Dp	13 00 12 46 f 12 41 12 29 12 16	20 25 20 13 f 20 09 19 56 19 45	00 15 f 00 03 f 23 59 f 23 47 23 35
09 23 10 10 10 40	20 48 21 35 22 05	16 48 17 35 18 05	169.4 201.0 216.8	Dp... Windsor ..... Ar Ar... Windsor Jct. ... Dp Ar... Halifax® ... Dp	12 16 11 30 11 00	19 45 19 00 18 30	23 35 22 50 22 20

**Explanation of signs**

- Ⓜ Meal Station.
- Air-conditioned R.D.C. (Rail Diesel Car). No meals or news service. Checked baggage not carried in this equipment.
- f Stops on signal.
- △ When statutory holidays are observed on Mondays, Trains 2, 3, 5, 6 and 7 will be annulled on Sundays and Trains 5, 6 and 7 will operate on Mondays. When operating on Mondays, Train 6 will leave Yarmouth at 1735, arrive Halifax at 2320 and Train 5 will leave Halifax at 2330, arrive Kentville 0125 Tuesday.

**Explication des symboles**

- Ⓜ Buffet à la gare.
- Autorail climatisé. Pas de repas ni journaux. Pas de transport de bagages enregistrés dans ces voitures.
- f Arrêt sur signal.
- △ Quand un congé statutaire a lieu le lundi, les trains 2, 3, 5, 6 et 7 sont supprimés le dimanche et les trains 5, 6 et 7 circulent le lundi. Quand il circulera le lundi, le train 6 quittera Yarmouth à 1735 pour arriver à Halifax à 2320 et le train 5 quittera Halifax à 2330 pour arriver à Kentville à 0125 mardi.

**Montréal | Trois Rivières | Québec**

156	154	152		12		151	153	155
Daily Quot.	Daily Quot.	Exc. Sun. Dim. exc.	Miles Milles	Eastern Time/Heure de l'Est		Exc. Sun. Dim. exc.	Daily Quot.	Daily Quot.
18 40 18 45 18 50 19 00	13 40 13 45 13 50 14 00	08 40 08 45 08 50 09 00	0.0 2.0 4.7 11.8	Gare Windsor Stn. Dp... Montréal® ... Ar ..... Westmount ..... ..... Montréal West ..... ..... Montréal Park Ave. Stn. (Jean Talon) ...		11 55 11 48 11 42 11 29	16 45 16 39 16 34 16 23	21 45 21 40 21 35 21 25
f 19 05 f 19 10 f 19 30	.. .. ..	.. .. ..	15.5 18.5 41.3	..... Bordeaux ..... ..... St. Martin Junc. .... ..... L'Epiphanie .....		11 23 f 11 19 f 10 58	a 16 18 a 16 14 a 15 54	.. .. ..
f 20 02 20 22	..	10 19	80.2 100.8	..... Louiseville ..... Ar... Trois Rivières® & Ⓜ (Cap-de-la-Madeleine) ... Dp		f 10 23 09 58	a 15 23 15 02	.. 20 02
20 25 f 20 50 f 20 59 f 21 07 f 21 12 f 21 17 21 35	15 22 .. .. .. .. w 16 26	10 22 .. .. .. .. w 11 26	100.8 125.7 136.0 143.5 148.1 152.8 170.9	Dp... Trois Rivières® & Ⓜ ..... La Perade ..... ..... Lachevrotière ..... ..... Portneuf ..... ..... St. Basile ..... ..... Pont Rouge ..... ..... Lorette .....		09 55 f 09 30 f 09 21 f 09 13 f 09 08 f 09 03 08 46	14 59 a 14 35 a 14 27 a 14 20 a 14 15 a 14 11 x 13 55	19 59 .. .. .. .. .. x 18 55
21 55	16 40	11 40	176.3	Ar... Québec Palais Stn.® & Ⓜ Chateau Frontenac Hotel		08 30	13 40	18 40

**Equipment/Matériel**  
**Montréal-Québec**  
Air-conditioned Rail Diesel Car  
Autorail climatisé.

**Explanation of signs**

- a Stops Sunday only.
- f Stops on signal.
- w Stops to detain revenue passengers from Trois Rivières and West.
- x Stops to entrain revenue passengers for Trois Rivières and West.
- Ⓜ Meal Station.
- Ⓜ Regular bus service between Trois Rivières and Cap-de-la-Madeleine.

**Explication des symboles**

- a Arrêt le dimanche seulement.
- f Arrêt sur signal.
- w Arrêt pour laisser descendre voyageurs payants venant de Trois-Rivières ou plus à l'ouest.
- x Arrêt pour prendre voyageurs payants se rendant à Trois-Rivières ou plus à l'ouest.
- Ⓜ Buffet à la gare.
- Ⓜ Service d'autobus entre Trois-Rivières et Cap-de-la-Madeleine.

**Bay of Fundy Service | Service de la Baie De Fundy**  
S.S. "Princess of Acadia"

Ex. Sun. Dim. exc.	10 Atlantic Time/Heure de l'Atlantique	Ex. Sun. Dim. exc.
..	Dp... Saint John ..... Ar Ar... Digby ..... Dp	19 50 17 05
..	10 50 13 35	..

Meal Service Available—Service de restaurant.

**IMPORTANT**

For schedules and fares in effect after May 31, 1971, please consult local agent.  
Pour horaires et tarifs en vigueur après le 31 mai, 1971, consulter l'agent local.

**Fredericton Jct. | Fredericton**  
Bus schedule | Horaire des autobus

Ex. Sun. Dim. exc.	Ex. Sun. Dim. exc.	11 Atlantic Time/Heure de l'Atlantique	Ex. Sun. Dim. exc.	Ex. Sun. Dim. exc.
22 00 22 45	08 50 09 30	Dp... Fredericton Jct. .... Ar Ar... Fredericton ..... Dp (York Street Station)	08 25 07 40	21 35 20 50

CP Rail issue of tickets reading to and from Fredericton will be honored on S.M.T. (Eastern Ltd.) bus.

Checked baggage, with certain restrictions, will be carried to or from Fredericton. Consult local agent for details.

Les billets du CP Rail à destination ou en provenance de Fredericton seront acceptés sur les autobus S.M.T. (Eastern Ltd.).

Bagages enregistrés, avec quelques restrictions, seront transportés à ou de Fredericton—consulter l'agent local.

**Oromocto (Base Gagetown).**

Rail tickets will be honored on SMT buses between Fredericton and Oromocto (Base Gagetown), a distance of approximately twelve miles. Checked baggage is not handled on buses. Baggage should be checked to Fredericton only.

**Oromocto (Base Gagetown).**

Les billets de chemin de fer seront acceptés sur les autobus SMT entre Fredericton et Oromocto (Base Gagetown), une distance d'environ douze milles. Les bagages enregistrés ne sont pas transportés à bord les autobus. Les bagages ne devraient être enregistrés que jusqu'à Fredericton.

**SPECTACULAR**



**A scenic feast served up by the beautiful Princess Patricia**

See it. Enjoy it. From the comfort of a well-appointed cruise ship. Journey through the sheltered "inside passage" in moderate summertime weather; through storied gold rush country; past breathtaking peaks and towering pines. The Princess Patricia makes it all a delight. See your Travel Agent or CP Rail.

7 1/2 day cruises for as low as \$275.  
Cruises depart from Vancouver May 31;  
June 8, 16, 24; July 2, 10, 18, 26;  
August 3, 11, 19, 27; September 4.



**LA BELLE**

**...desservie par un beau paquebot – le "Princess Patricia"**

Tout le confort et le luxe d'un paquebot de croisière. Un parcours magnifique bordé de hauts pics et de pins géants... des villes dont les noms évoquent les images pittoresques de la ruée vers l'or. Consultez votre agent de voyages ou un bureau de CP Rail.

Croisières de 7 1/2 jours pour aussi peu que \$275. Départs de Vancouver: 31 mai; 8, 16, 24 juin; 2, 10, 18, 26 juillet; 3, 11, 19, 27 août; 4 septembre.



**Montréal | St. Jerome | Ste. Agathe | Mont Laurier**

Read down/De haut en bas			Read up/De bas en haut		
167	13		164	172	
Mon. Wed. & Fri. Lun. Mer. & Ven.	Miles Milles		Altitude	Tue. & Thur. Mar. & Jeudi	Sun. only Dim. seul.
		Eastern Time/Heure de l'est			
18 15 b 18 20 b 18 25	0.0 2.0 4.7	Gare Windsor Station Montréal, Que. Ⓜ Ar Westmount Montreal West	109 152 158	12 35 12 27 12 20	21 00 20 52 20 45
b 18 38 b 18 43 b 18 54 b 18 56 b 18 58	11.8 15.5 22.9 23.6 25.6	Park Avenue (Jean Talon) Bordeaux Ste-Rose Rosemere Ste-Thérèse	191 76 90 91 121	12 07 f 11 59 f 11 49 f 11 48 11 45	20 32 f 20 24 f 20 14 f 20 13 20 10
19 00 f 19 05 f 19 08 19 16 f 19 30 f 19 36	25.6 29.8 32.8 38.9 47.5 51.7	Ste-Thérèse Boucharde St-Janvier St-Jerome Shawbridge Piedmont (St-Sauveur) (Mont-Gabriel)	121 232 218 308 596 547	11 45 f 11 37 f 11 34 11 27 f 11 12 f 11 04	20 10 f 20 02 f 19 59 19 52 f 19 37 f 19 29
19 42 f 19 51 f 19 57 f 20 01 20 13	54.7 59.3 63.0 65.2 69.4	Mont-Rolland (Ste-Adèle) Ste-Marguerite Val Morin Val David Ste-Agathe	632 900 1018 1054 1207	10 58 f 10 49 f 10 42 f 10 38 10 30	19 23 f 19 14 f 19 07 f 19 03 18 55
f 20 38 f 20 45 f 20 53 f 21 02 21 15	82.6 86.3 90.6 96.3 105.8	St-Faustin (Lac Carré) Morrison St-Jovite Mont-Tremblant Labelle	1254 889 701 745 749	f 10 05 f 09 58 f 09 50 f 09 40 09 27	f 18 30 f 18 23 f 18 15 f 18 05 17 52
f 21 35 f 21 42 f 21 54 f 22 11 f 22 36 22 50	119.0 122.5 129.3 140.2 155.4 163.8	Annonciation Lacoste Nomingue Lac Saguay Barrette Mont-Laurier	816 850 835 1078 793 733	f 09 07 f 09 01 f 08 51 f 08 35 f 08 11 08 00	f 17 32 f 17 26 f 17 16 f 17 00 f 16 36 16 25

**Equipment/Matériel**  
**Montréal-Mont Laurier**  
Air-conditioned Rail Diesel Car.  
Autorail climatisé.

**Explanation of signs**  
Ⓜ Meal station.  
b Flag stop to entrain passengers for points north of Ste. Thérèse only.  
f Stops on signal.

**Explication des symboles**  
Ⓜ Buffet à la gare.  
b Arrêt sur signal pour prendre voyageurs pour au-delà de Ste-Thérèse seulement.  
f Arrêt sur signal.

**CP Hotels 'manship' is Canada wide**

To reserve, call your local CP Hotels Reserve-A-Room Service.

- Quebec, Que., Le Château Frontenac
- Sherbrooke, Que., Le Baron Motor Hotel
- Trois-Rivières, Que., Le Baron Motor Hotel
- Montreal, Que., Le Château Champlain
- Montebello, Que., Le Château Montebello
- Toronto, Ont., The Royal York
- Regina, Sask., The Saskatchewan
- Calgary, Alta., The Palliser
- Edmonton, Alta., Château Lacombe
- Lake Louise, Alta., Château Lake Louise
- Banff, Alta., Banff Springs Hotel
- Victoria, B.C., The Empress



**La chaîne de CP Hôtels s'étend sur tout le Canada**

Pour réserver une chambre, appeler votre bureau local du Service de réservations d'hôtel de CP Hôtels.

- Québec, Qué., Le Château Frontenac
- Sherbrooke, Qué., Hôtellerie Le Baron
- Trois-Rivières, Qué., Hôtellerie Le Baron
- Montréal, Qué., Le Château Champlain
- Montebello, Qué., Le Château Montebello
- Toronto, Ont., Le Royal York
- Regina, Sask., Le Saskatchewan
- Calgary, Alb., Le Palliser
- Edmonton, Alb., Le Château Lacombe
- Lake Louise, Alb., Château Lac Louise
- Banff, Alb., Hôtel Banff Springs
- Victoria, C.-B., L'Empress



**Havelock | Peterboro | Toronto**

Read down/De haut en bas				Read up/De bas en haut			
♥381	♥383	♥381	♥381	14	♥380	♥382	♥380
Note A	Note A	Note A	Note A		Note A	Note A	Note A
	Sun. only Dim. seul.	Sat. only Sam. seul.	Ex. Sat. and Sun. Sam. et dim. exc.	Eastern Time/Heure de l'est	Ex. Sun. Dim. exc.	Sun. only Dim. seul.	
Will operate May 24, July 1, Aug. 2, Sept. 6 and Oct. 11 only.	17 45 17 55 f 18 07 18 20 f 18 33 f 18 42 f 18 48 f 18 54 f 19 06 f 19 18 f 19 24 f 19 32 f 19 42 19 55 20 05 20 25	17 45 17 55 f 18 07 18 20 f 18 33 f 18 42 f 18 48 f 18 54 f 19 06 f 19 18 f 19 24 f 19 32 f 19 42 19 55 20 05 20 25	07 10 f 07 20 f 07 32 07 45 f 07 58 f 08 07 f 08 13 f 08 19 f 08 31 f 08 43 f 08 49 f 08 57 f 09 07 f 09 20 09 30 09 50	06 10 f 06 20 f 06 32 06 45 f 06 58 f 07 07 f 07 13 f 07 19 f 07 31 f 07 43 f 07 49 f 07 57 f 08 07 f 08 20 08 30 08 50	Dp... Havelock ... Ar Norwood ... Indian River ... Peterboro ... Cavan ... Dranoel ... Manvers ... Pontypool ... Burketon ... Myrtle ... Dagmar ... Claremont ... Locust Hill ... Agincourt ... Leaside ... Ar... Toronto Ⓜ ... Dp	20 00 f 19 50 f 19 40 19 25 f 19 06 f 18 59 f 18 54 f 18 48 f 18 36 f 18 24 f 18 19 f 18 11 f 18 01 17 48 17 38 17 30	23 59 f 23 47 f 23 35 23 20 f 23 09 f 23 00 f 22 54 f 22 48 f 22 36 f 22 24 f 22 19 f 22 11 f 22 01 21 48 21 38 21 30
Ne circulerà pas 24 mai, 1er juil., 2 août, 6 sept. et 11 oct. seulement.			Will not operate May 24, July 1, Aug. 2, Sept. 6 and Oct. 11.		Will not operate May 24, July 1, Aug. 2, Sept. 6 and Oct. 11.	Ne circulerà pas 24 mai, 1er juil., 2 août, 6 sept. et 11 oct.	Will operate May 24, July 1, Aug. 2, Sept. 6 and Oct. 11 only.

Note A—No checked baggage handled.

Note A—Aucun bagage enregistré.

**Toronto | London | Windsor**

Read down/De haut en bas		Read up/De bas en haut	
♥337	15	♥338	
Daily Quot.	Miles Milles	Daily Quot.	
	Eastern Time/Heure de l'est		
17 30 17 40 18 06 18 35 19 12 19 40 19 50 20 50 21 06 21 40	0.0 4.5 32.2 57.2 87.8 114.6 114.6 178.8 194.5 225.8	11 10 11 00 10 26 10 00 09 29 09 00 08 50 07 50 07 32 07 00	Royal York Hotel Toronto Ⓜ West Toronto Milton Galt ▲ Woodstock London (C.P. Stn.) London (C.P. Stn.) Chatham Tilbury Windsor (Tecumseh Rd. and/et Crawford Ave.)

**Explanation of signs**

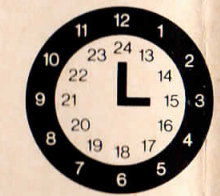
- ♥ Air-conditioned Rail Diesel Car.
- Ⓜ Meal Station.
- f Stops on signal.
- ▲ Convenient bus service via Canada Coach Lines between Galt and Kitchener.

Note D—Trains 337 and 338—Carry checked baggage between Toronto, Galt, Woodstock, Windsor only, not to or from intermediate stations.

**Explication des symboles**

- ♥ Autorail climatisé.
- Ⓜ Buffet à la gare.
- f Arrêt sur signal.
- ▲ Service d'autobus Canada Coach Lines entre Galt et Kitchener.

Note D—Trains 337 et 338—Service de bagage enregistré entre Toronto, Galt, Woodstock et Windsor seulement et non entre les gares intermédiaires.



0001—12:01 AM	1300—1:00 PM
0100—1:00	1400—2:00
0200—2:00	1500—3:00
0300—3:00	1600—4:00
0400—4:00	1700—5:00
0500—5:00	1800—6:00
0600—6:00	1900—7:00
0700—7:00	2000—8:00
0800—8:00	2100—9:00
0900—9:00	2200—10:00
1000—10:00	2300—11:00
1100—11:00	2400—12:00 MIDNIGHT/MINUIT
1200—12:00 NOON/MIDI	

**Toronto | Hamilton | Buffalo | New York**

CP Rail T.H.&B. P.C. P.C.	<b>321</b> <b>376</b> <b>74</b>	Miles Milles	<b>16</b> Eastern Time/Heure de l'est	<b>322</b> <b>371</b> <b>71</b>	CP Rail T.H.&B. P.C. P.C.
C.P.	* 10 35	0.0	Dp. . . . . Toronto® . . . . . Ar	* 19 45	
"	r 10 53	12.8	..... Port Credit . . . . . w	19 21	
"	r 11 06	21.5	..... Oakville . . . . . w	19 10	
"	r 11 18	32.0	..... Burlington . . . . . w	18 55	
"	* 11 35	39.3	Ar. . . . . Hamilton . . . . . Dp	* 18 40	
T.H.&B.	* 11 40	39.3	Dp. . . . . Hamilton . . . . . Ar	* 18 35	
"	f 12 07	59.5	..... Smithville . . . . . f	18 08	
"	f 12 18	70.4	..... Fenwick . . . . . f	17 57	
"	* 12 30	76.8	Ar. . . . . Welland . . . . . Dp	* 17 45	
			(Port Colborne)		
P.C.	12 35	76.8	Dp. . . . . Welland . . . . . Ar	17 40	
"	13 00	94.1	..... Fort Erie, Ont. . . . . w	17 15	
"	13 45	102.0	Ar. . . . . Buffalo . . . . . Dp	16 30	
			P.C-Terminal		
			Connecting Service		
			Service correspondant		
P.C.	14 30	102.1	Dp. . . . . Buffalo . . . . . Ar	16 00	
"	15 30	168.1	..... Rochester . . . . . w	14 50	
"	16 50	248.4	..... Syracuse . . . . . w	13 35	
"	17 30	301.2	..... Utica . . . . . w	12 45	
"	19 20	395.8	..... Albany/Rensselaer . . . . . w	11 10	
"	* 22 00	538.0	Ar. . . . . New York . . . . . Dp	* 08 30	
			Gr. Cent. Ter.		

**Explanation of signs**

- f Stops on signal.
- r Stops on signal for revenue passengers to points beyond Hamilton.
- w Stops on signal for revenue passengers from beyond Hamilton and to or beyond Sudbury or Peterboro.
- \* Daily.
- Ⓜ Meal station.

**Explication des symboles**

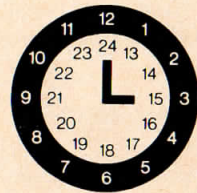
- f Arrêt sur signal.
- r Arrêt sur signal pour voyageurs payants à destination de gares au-delà de Hamilton.
- w Arrêt sur signal pour voyageurs payants venant de gares au-delà de Hamilton et allant à Sudbury ou Peterboro et au-delà.
- \* Tous les jours.
- Ⓜ Buffet à la gare.

Nos. 321, 322—Air-conditioned Rail Diesel Car. (Toronto-Buffalo).  
Nos. 321, 322—Autorail climatisé (Toronto-Buffalo).

Where there is no local CP Rail Agent, the following Customer Service Centres serve the general public in the area:

Dans les endroits où CP Rail n'a pas d'agent, le public de la région peut s'adresser aux Centres de service à la clientèle suivants:

- Calgary, Alta. . . . . ZEnith 07375
- Edmonton, Alta. . . . . ZEnith 07155
- Lethbridge, Alta. . . . . ZEnith 07337
- London, Ont. . . . . ZEnith 07337
- Medicine Hat, Alta. . . . . ZEnith 06175
- Moose Jaw, Sask. . . . . ZEnith 07336
- Nelson, B.C. . . . . ZEnith 06865
- Ottawa, Ont. . . . . ZEnith 07337
- Regina, Sask. . . . . ZEnith 07336
- Revelstoke, B.C. . . . . ZEnith 01137
- Sherbrooke, Que. . . . . ZEnith 04530
- Sudbury, Ont. . . . . ZEnith 07337
- Trenton, Ont. . . . . ZEnith 07337



0001—12:01 AM	1300—1:00 PM
0100—1:00	1400—2:00
0200—2:00	1500—3:00
0300—3:00	1600—4:00
0400—4:00	1700—5:00
0500—5:00	1800—6:00
0600—6:00	1900—7:00
0700—7:00	2000—8:00
0800—8:00	2100—9:00
0900—9:00	2200—10:00
1000—10:00	2300—11:00
1100—11:00	2400—12:00 MIDNIGHT/MINUIT

**Calgary | Edmonton**

Read down De haut en bas		Read up De bas en haut	
♥301		<b>17</b>	♥302
Daily Quot.	Miles Milles	Mountain Time/Heure des Rocheuses	Daily Quot.
16 00	0.0	Dp. . . . . Calgary 3 . . . . . Ar	12 10
f 16 36	30.2	..... Crossfield . . . . . f	11 30
f 16 46	40.7	..... Carstairs . . . . . f	11 19
f 16 55	47.7	..... Didsbury . . . . . f	11 12
f 17 06	57.8	..... Olds . . . . . f	11 00
f 17 20	68.3	..... Bowden . . . . . f	10 48
f 17 30	76.5	..... Innisfail . . . . . w	10 39
f 17 52	94.8	Ar. . . . . Red Deer . . . . . Dp	10 18
17 55	94.8	Dp. . . . . Red Deer . . . . . Ar	10 15
18 15	113.1	..... Lacombe . . . . . w	09 52
18 31	129.7	..... Ponoka . . . . . w	09 35
18 52	151.9	..... Wetaskiwin . . . . . w	09 16
19 12	173.9	..... Leduc . . . . . w	08 55
19 32	191.7	..... So. Edmonton . . . . . w	08 38
19 40	193.9	Ar. . . . . Edmonton . . . . . Dp	08 30

**Medicine Hat | Lethbridge**

Read down De haut en bas		Read up De bas en haut	
♥307		<b>18</b>	♥308
Daily Quot.	Miles Milles	Mountain Time/Heure des Rocheuses	Daily Quot.
07 35	0.0	Dp. . . . . Medicine Hat 3 . . . . . Ar	21 10
f 08 02	20.7	..... Seven Persons . . . . . w	20 41
f 08 10	28.4	..... Whitlea . . . . . w	20 33
f 08 18	35.6	..... Winnifred . . . . . w	20 24
08 27	44.2	..... Bow Island . . . . . w	20 15
f 08 35	51.1	..... Burdett . . . . . w	20 06
f 08 43	59.2	..... Grassy Lake . . . . . w	19 57
f 08 52	68.0	..... Purple Springs . . . . . w	19 48
09 07	79.7	..... Taber . . . . . w	19 36
f 09 14	85.2	..... Barnwell . . . . . w	19 28
f 09 23	93.5	..... Chin . . . . . w	19 19
09 33	101.7	..... Coaldale . . . . . w	19 11
09 45	111.6	Ar. . . . . Lethbridge 19 . . . . . Dp	19 00

**Explanation of signs**

- ♥ Air-conditioned Rail Diesel Car.
- f Stops on signal.

**Calgary | Fort Macleod | Lethbridge**

Read down De haut en bas			Read up De bas en haut		
♥310	♥312		<b>19</b>	♥309	♥311
Tue. Thu. & Sat. Mar. jeu. et sam.	Mon. Wed. Fri. & Sun. Lun. mer. ven. et dim.	Miles Milles	Mountain Time/Heures des Rocheuses	Tue. Thu. & Sat. Mar. jeu. et sam.	Mon. Wed. Fri. & Sun. Lun. mer. ven. et dim.
16 10	16 10	0.0	Dp. . . . . Calgary 3 . . . . . Ar	12 40	12 40
f 16 35	f 16 35	18.5	..... Dewinton . . . . . f	12 13	f 12 13
16 45	16 45	27.6	..... Okotoks . . . . . w	12 02	12 02
f 16 51	f 16 51	33.2	Ar. . . . . Aldersyde . . . . . Dp	11 55	11 55
..	f 17 00	40.4	..... Mazeppa . . . . . w	..	f 11 44
..	f 17 07	46.2	..... Blackie . . . . . w	..	f 11 38
..	f 17 19	55.1	..... Brant . . . . . w	..	f 11 28
..	f 17 24	59.6	..... Ensign . . . . . w	..	f 11 23
..	f 17 35	69.2	..... Vulcan . . . . . w	..	f 11 11
The Fort Macleod	f 17 42	74.4	..... Kirkcaldy . . . . . w	The Fort Macleod	f 11 04
..	f 17 52	82.1	..... Champion . . . . . w	..	f 10 54
..	f 18 03	90.6	..... Carmangay . . . . . w	..	f 10 43
..	f 18 15	100.0	..... Barons . . . . . w	..	f 10 32
..	f 18 25	108.2	..... Nobleford . . . . . w	..	f 10 22
..	f 18 31	113.9	..... Whitney . . . . . w	..	f 10 16
..	18 43	120.2	Ar. . . . . Coalhurst . . . . . Dp	..	10 08
16 51	..	33.2	Dp. . . . . Aldersyde . . . . . Ar	f 11 55	..
16 58	..	39.9	..... High River . . . . . w	11 47	..
f 17 08	..	49.2	..... Cayley . . . . . w	f 11 37	..
f 17 17	..	57.3	..... Nanton . . . . . w	f 11 29	..
f 17 26	The Vulcan	65.8	..... Parkland . . . . . w	f 11 20	The Vulcan
f 17 32	..	72.1	..... Stavely . . . . . w	f 11 14	..
17 43	..	81.9	..... Claresholm . . . . . w	11 04	..
f 17 54	..	93.4	..... Granum . . . . . w	10 51	..
18 10	..	108.6	Ar. . . . . Fort Macleod . . . . . Dp	10 33	..
18 10	..	108.6	Dp. . . . . Fort Macleod . . . . . Ar	10 32	..
f 18 24	..	117.8	..... Pearce . . . . . w	f 10 22	..
f 18 33	..	125.0	..... Monarch . . . . . w	f 10 15	..
f 18 43	..	134.1	Ar. . . . . Coalhurst . . . . . Dp	f 10 06	..
18 50	18 50	126.6	Ar. . . . . Lethbridge 18 . . . . . Dp	10 00	10 00

**Victoria | Nanaimo | Courtenay**

**Esquimalt and Nanaimo Ry.**

Ex. Sun. Dim. exc.	<b>20</b> Pacific Time/Heure du Pacifique	Ex. Sun. Dim. exc.
08 30	Dp. . . . . Victoria . . . . . Ar	17 00
09 44	Dp. . . . . Duncan . . . . . Dp	15 44
10 40	Ar. . . . . Nanaimo . . . . . Ar	14 50
11 00	Dp. . . . . Nanaimo . . . . . Dp	14 40
12 40	Ar. . . . . Courtenay . . . . . Dp	13 00

**Explication des symboles**

- ♥ Autorail climatisé.
- f Arrêt sur signal.

# Connecting Bus Services | Correspondance-Autobus Salmon Arm | Kelowna

Read down/De haut en bas		<b>21</b> Pacific Time/Heure du Pacifique	Read up/De bas en haut	
Daily Quot.	Daily Quot.		Daily Quot.	Daily Quot.
04 10 <i>f</i>	00 30 <i>f</i>	Dp..... Salmon Arm..... Ar	03 40	23 45
05 20	01 35	Dp..... Enderby..... Dp	03 10	23 15
06 10	02 30	Dp..... Armstrong..... Dp	02 55	23 00
		Dp..... Vernon..... Dp	02 30	22 35
		Ar..... Kelowna..... Dp	01 40	21 45

*f* Stops to discharge passengers from Salmon Arm only.  
*f* Arrêt pour laisser descendre voyageurs venant de Salmon Arm seulement.

## Kelowna | Penticton

Read down/De haut en bas					<b>22</b> Pacific Time/Heure du Pacifique <i>(Subject to change)</i> <i>(Sous réserve de modification)</i>	Read up/De bas en haut				
Daily Quot.	Daily Quot.	Daily Quot.	Daily Quot.	Daily Quot.		Daily Quot.	Daily Quot.	Daily Quot.	Daily Quot.	Daily Quot.
23 10	23 10	13 10	08 40	05 30	Dp.... Kelowna..... Ar	07 55	08 00	16 10	20 05	20 45
23 24	Non	13 25	08 55	05 42	..... Westbank.....	07 40	Non	15 50	19 48	20 33
23 34	Stop	13 40	09 10	05 55	..... Peachland.....	07 25	Stop	15 35	19 35	20 20
23 50	Sans Arrêt	14 00	09 26	06 13	..... Summerland.....	07 05	Sans Arrêt	15 20	19 20	20 02
00 15	00 10	14 20	09 55	06 30	Ar.... Penticton..... Dp	06 45	07 00	15 00	19 00	19 45

# B.C. Coast Steamship Services | Services de Navires Côtiers de la C.-B. Vancouver | Nanaimo "Princess of Vancouver"

	Daily Quot.	Daily Quot.	Daily Quot.
Dp Vancouver (Pier/Quai A3) ▲	03 00	11 00	19 00
Ar Nanaimo	05 45	13 45	21 45

	Daily Quot.	Daily Quot.	Daily Quot.
Dp Nanaimo	07 00	15 00	23 00
Ar Vancouver (Pier/Quai A3) ▲	09 45	17 45	01 45

▲ No baggage checking facilities at Vancouver Wharf. All checked baggage is handled through Vancouver Station Baggage Room. Meal service available. Connections at Nanaimo with E. & N. Ry. See Table 20.

▲ Pas d'enregistrement de bagages au quai de Vancouver. Tous les bagages enregistrés sont manutentionnés à la consigne de la gare de Vancouver. Service de repas. Correspondance à Nanaimo avec le chemin de fer E. & N. Consulter Tableau 20.

## Victoria | Seattle "Princess Marguerite" April 30 to October 2, 1971 inc./Du 30 avril au 2 octobre 1971 inc.

Daily Quot.	<b>24</b>		Daily Quot.
17 30	Dp.....	Victoria..... Ar	12 30
21 30	Ar.....	Seattle..... Dp	08 30

## Victoria | Port Angeles "Princess Marguerite" June 18 to September 6, 1971 inc./Du 18 juin au 6 sept. 1971 inc.

Daily Quot.	<b>25</b>		Daily Quot.
13 30	Dp.....	Victoria..... Ar	16 30
14 45	Ar.....	Port Angeles..... Dp	15 15

# Through Bus-Ferry Service | Service autobus-Traversier 26 Vancouver | Nanaimo | Victoria

Via Pacific Stage Lines and Vancouver Island Coach Lines.  
Through Motor Coaches via B.C. Government Ferry Service.  
PSL connecting motor coaches operate to and from bus terminal in Vancouver.  
Consult agents for schedules.

Via Pacific Stage Lines et Vancouver Island Coach Lines.  
Service d'autobus direct par le service de traversier du gouvernement de la C.-B.  
Les arrivées et départs des autobus PSL se font au terminus d'autobus à Vancouver.  
Se renseigner sur les horaires auprès de l'agent.

## Station Index

(A) Also served by CP Air. (c) Customs entry port for examination of baggage in bond.  
(E) For service to these stations consult Quebec local folder "B", or your CP Rail agent.  
(L) For service to these stations consult "Lakeshore" folder or your CP Rail agent.  
(M) Meal Stations. (M) Mixed train service (carrying passengers). Full particulars may be obtained from your CP Rail agent.

POPULATION—The population of all places in Canada may be found in the Gazetteer of the Canadian Official Railway Guide, carried in Scenic Dome Sleeping Cars on CP Rail Trains, also at Ticket Offices.

Table	Table	Table	Table
Adamsville, Que. .... 7	Coquitlam, B.C. .... 1, 3	Kingston, N.S. .... 9	North Battleford, Sask. (c) .. (M)
Adirondack Jct., Que. .... 7	Cornwallis, N.S. .... 9	Kinogama, Ont. .... 4	North Bay, Ont. (c) .... 1, 2
Agassiz, B.C. .... 1, 3	Courtenay, B.C. (c) .... 20	Kirkcaldy, Alta. .... 19	North Bend, B.C. .... 1, 3
Agincourt, Ont. .... 14	Crossfield, Alta. .... 17	Kitchener, Ont. (c) .... 15	Norwood, Ont. .... 14
Albany, N.Y. .... 16	Cutler, Ont. .... 5	Kormak, Ont. .... 4	Oakville, Ont. .... 16
Aldersyde, Alta. .... 19	Dagmar, Ont. .... 14	Labellie, Que. .... 13	Oba, Ont. .... 6
Algoma, Ont. .... 5	Dalton, Ont. .... 2, 4	Lacadie, Que. .... 7	O'Brien, Ont. .... 4
Alliston, Ont. .... 2	Danforth, Me. .... 7	Lacchevrotière, Que. .... 12	Seven Persons, Alta. .... 18
Altonvale, Que. .... (L)	Dean Lake, Ont. .... 5	Lachine, Que. .... (L)	Shawbridge, Que. .... 13
Annapolis Royal, N.S. (c) ... 9	Deep Brook, N.S. .... 9	Lacoste, Que. (c) ... 17	Sheehan, Ont. .... 4
Annunciation, Que. .... 13	Delson, Que. .... 7	Lacombe, Alta. .... 17	Sherbrooke, Que. (c) ... 7
Armstrong, B.C. .... 21	Delsbars, Ont. .... 5	Lacoste, Que. .... 13	Shilo Camp, Man. .... 1, 3
Arnprior, Ont. .... 1, 2	Devon, Ont. .... 4	Lac Sagouay, Que. .... 13	Sicamous, B.C. .... 3
Ashcroft, B.C. .... 3	Dewinton, Alta. .... 19	Lake Louise, Alta. .... 1, 3	Smithville, Ont. .... 16
Azilda, Ont. .... 4	Didsbury, Alta. .... 17	Lakeside, Que. .... (L)	South Edmonton, Alta. .... 17
Baie d'Urfe, Que. .... (L)	Digby, N.S. (c) .... 9, 10	La Perade, Que. .... (L)	Spanish, Ont. .... 5
Banff, Alta. .... 1, 3	Dorion, Que. .... (L)	Larchwood, Ont. .... 4	Sprague, Ont. .... 5
Barnwell, Alta. .... 18	Dorval, Que. .... 1, 2, (L)	LaSalle, Que. .... 7	Stavelly, Alta. .... 19
Barons, Alta. .... 19	Douglas, Man. .... 3	Laval-des-Rapides, Que. .... (E)	Staynerville, Que. .... 8
Barrette, Que. .... 13	Dragon, Que. .... (L)	Leslie, Ont. .... 14	Stralak, Ont. .... 4
Barrie, Ont. (c) .... 2	Drauel, Ont. .... 14	Leaside, Ont. .... (E)	Strathmore, Que. .... (L)
Bar River, Ont. .... 5	Dryden, Ont. .... 1, 3	Leudic, Alta. .... 17	Sturgeon Falls, Ont. .... 2
Base Borden, Ont. .... 2	Duncan, B.C. .... 20	Leoville, Sask. .... (M)	Sudbury, Ont. (c) ... 1, 2
Base Gageton, N.B. .... 11	Echo Bay, Ont. .... 5	L'Épiphanie, Que. .... 12	Sultan, Ont. .... 5
Base Shilo, Man. .... 1, 3	Edmonton, Alta. (c) .... 17, (A)	Lethbridge, Alta. (c) ... 18, 19	Summerland, B.C. .... 22
Beaconsfield, Que. .... (L)	Enderby, B.C. .... 21	Lewack, Ont. (c) ... 18, 19	Swift Current, Sask. (c) ... 1, 3
Beaurepaire, Que. .... (L)	Ensign, Alta. .... 19	Lochalsh, Ont. .... 4	Syracuse, N.Y. .... 16
Benny, Ont. .... 4	Esher, Ont. .... 4	Locust Hill, Ont. .... 14	Taber, Alta. .... 18
Berwick, N.S. .... 9	Farnham, Que. (c) .... 7	London, Ont. (c) ... 15	Templeton, Que. .... 8
Birch Lake, Sask. .... (M)	Fassett, Que. .... 8	Lorette, Que. .... 12	Terrace Bay, Ont. .... 1, 2
Biscotasing, Ont. .... 4	Fenwick, Ont. .... 16	Louiseville, Que. (c) ... 12	Thessalon, Ont. .... 5
Blackie, Alta. .... 19	Field, B.C. .... 1, 3	McAdam, N.B. (c) ... 7	Thunder Bay, Ont. .... 1, 2
Blind River, Ont. .... 5	Fort Erie, Ont. (c) ... 16	McKarrow, Ont. .... 5	Thunder Bay North, Ont. ... 1, 2
Bolkow, Ont. .... 4	Fort Macleod, Alta. .... 19	MacTier, Ont. (c) ... 1, 2	Thurso, Que. .... 8
Bordeaux, Que. .... 8, 12, 13, (E)	Foster, Que. .... 7	Magog, Que. (c) ... 7	Tilbury, Ont. (c) ... 15
Bouchard, Que. .... 13	Franz, Ont. .... 2, 6	Manvers, Ont. .... 14	Tobey, Sask. .... (M)
Bowden, Alta. .... 17	Fredericton, N.B. (c) ... 7, 11	Maple Creek, Sask. .... 3	Topham, Ont. .... 4
Bow Island, Alta. .... 18	Fredericton Jct., N.B. .... 7, 11	Marathon, Ont. .... 1, 2	Toronto, Ont. (c) ... 1, 2, 14, (A)
Brandon, Man. (c) .... 1, 3	Galt, Ont. (c) .... 15	Marelan, Que. .... 8	Trois-Rivières, Que. (c) ... 12
Brant, Alta. .... 19	Gatineau, Que. .... 8	Massey, Ont. .... 5	Utica, N.Y. .... 16
Bridgetown, N.S. .... 9	Golden, B.C. .... 1, 3	Masson, Que. .... 8	Val David, Que. .... 13
Britt, Ont. .... 2	Grand Pre, N.S. .... 9	Matchee, Sask. .... (M)	Val Morin, Que. .... 13
Broadview, Sask. .... 1, 3	Grandview, Que. .... 19	Mattawa, Ont. .... 2	Valois, Que. .... (L)
Brooks, Alta. .... 3	Meadow Lake, Sask. .... (M)	Mattawamkeag, Me. .... 7	Vancouver, B.C. (c) ... 1, 3, 23, (A)
Brownville Jct., Me. .... 7	Mazepa, Alta. .... 19	Mattawamkeag, Me. .... 7	Vanceboro, Me. .... 7
Bruce, Ont. .... 5	Medonte, Ont. .... 1, 3, 18	Medonte, Ont. .... 1, 3, 18	Vancouver, B.C. (c) ... 1, 3, 23, (A)
Bruce, Que. .... (L)	Medonte, Ont. .... 1, 3, 18	Medonte, Ont. .... 1, 3, 18	Val David, Que. .... 13
Buckingham Jct., Que. .... 8	Medonte, Ont. .... 1, 3, 18	Medonte, Ont. .... 1, 3, 18	Val Morin, Que. .... 13
Buffalo, N.Y. .... 16	Medonte, Ont. .... 1, 3, 18	Medonte, Ont. .... 1, 3, 18	Vancouver, B.C. (c) ... 1, 3, 23, (A)
Burdett, Alta. .... 18	Medonte, Ont. .... 1, 3, 18	Medonte, Ont. .... 1, 3, 18	Vanceboro, Me. .... 7
Burke, Ont. .... 14	Medonte, Ont. .... 1, 3, 18	Medonte, Ont. .... 1, 3, 18	Vancouver, B.C. (c) ... 1, 3, 23, (A)
Burlington, Ont. .... 16	Medonte, Ont. .... 1, 3, 18	Medonte, Ont. .... 1, 3, 18	Val David, Que. .... 13
Calgary, Alta. (c) ... 1, 3, 17, 19, (A)	Medonte, Ont. .... 1, 3, 18	Medonte, Ont. .... 1, 3, 18	Val Morin, Que. .... 13
Calumet, Que. .... 8	Medonte, Ont. .... 1, 3, 18	Medonte, Ont. .... 1, 3, 18	Vancouver, B.C. (c) ... 1, 3, 23, (A)
Capasin, Sask. .... (M)	Medonte, Ont. .... 1, 3, 18	Medonte, Ont. .... 1, 3, 18	Val David, Que. .... 13
Cap de la Madeleine, Que. ... 12	Medonte, Ont. .... 1, 3, 18	Medonte, Ont. .... 1, 3, 18	Val Morin, Que. .... 13
Carberry, Man. .... 3	Medonte, Ont. .... 1, 3, 18	Medonte, Ont. .... 1, 3, 18	Vancouver, B.C. (c) ... 1, 3, 23, (A)
Carleton Place, Ont. (c) ... 1, 2	Medonte, Ont. .... 1, 3, 18	Medonte, Ont. .... 1, 3, 18	Val David, Que. .... 13
Carmangay, Alta. .... 19	Medonte, Ont. .... 1, 3, 18	Medonte, Ont. .... 1, 3, 18	Val Morin, Que. .... 13
Carstairs, Alta. .... 17	Medonte, Ont. .... 1, 3, 18	Medonte, Ont. .... 1, 3, 18	Vancouver, B.C. (c) ... 1, 3, 23, (A)
Cartier, Ont. .... 1, 2	Medonte, Ont. .... 1, 3, 18	Medonte, Ont. .... 1, 3, 18	Val David, Que. .... 13
Cater, Sask. .... (M)	Medonte, Ont. .... 1, 3, 18	Medonte, Ont. .... 1, 3, 18	Val Morin, Que. .... 13
Cavan, Ont. .... 14	Medonte, Ont. .... 1, 3, 18	Medonte, Ont. .... 1, 3, 18	Vancouver, B.C. (c) ... 1, 3, 23, (A)
Cayley, Alta. .... 19	Medonte, Ont. .... 1, 3, 18	Medonte, Ont. .... 1, 3, 18	Val David, Que. .... 13
Cedar Park, Que. .... (L)	Medonte, Ont. .... 1, 3, 18	Medonte, Ont. .... 1, 3, 18	Val Morin, Que. .... 13
Chalk River, Ont. (c) ... 1, 2	Medonte, Ont. .... 1, 3, 18	Medonte, Ont. .... 1, 3, 18	Vancouver, B.C. (c) ... 1, 3, 23, (A)
Champion, Alta. .... 19	Medonte, Ont. .... 1, 3, 18	Medonte, Ont. .... 1, 3, 18	Val David, Que. .... 13
Chapleau, Ont. (c) ... 1, 2	Medonte, Ont. .... 1, 3, 18	Medonte, Ont. .... 1, 3, 18	Val Morin, Que. .... 13
Chatham, Ont. (c) ... 1, 5	Medonte, Ont. .... 1, 3, 18	Medonte, Ont. .... 1, 3, 18	Vancouver, B.C. (c) ... 1, 3, 23, (A)
Chelmsford, Ont. .... 4	Medonte, Ont. .... 1, 3, 18	Medonte, Ont. .... 1, 3, 18	Val David, Que. .... 13
Chilliwack, B.C. (c) ... 3	Medonte, Ont. .... 1, 3, 18	Medonte, Ont. .... 1, 3, 18	Val Morin, Que. .... 13
Chin, Alta. .... 18	Medonte, Ont. .... 1, 3, 18	Medonte, Ont. .... 1, 3, 18	Vancouver, B.C. (c) ... 1, 3, 23, (A)
Chitek, Sask. .... (M)	Medonte, Ont. .... 1, 3, 18	Medonte, Ont. .... 1, 3, 18	Val David, Que. .... 13
Chitek Lake, Sask. .... (M)	Medonte, Ont. .... 1, 3, 18	Medonte, Ont. .... 1, 3, 18	Val Morin, Que. .... 13
Choisy, Que. .... (L)	Medonte, Ont. .... 1, 3, 18	Medonte, Ont. .... 1, 3, 18	Vancouver, B.C. (c) ... 1, 3, 23, (A)
Claremont, Ont. .... 14	Medonte, Ont. .... 1, 3, 18	Medonte, Ont. .... 1, 3, 18	Val David, Que. .... 13
Claresholm, Alta. .... 19	Medonte, Ont. .... 1, 3, 18	Medonte, Ont. .... 1, 3, 18	Val Morin, Que. .... 13
Coaldale, Alta. .... 18	Medonte, Ont. .... 1, 3, 18	Medonte, Ont. .... 1, 3, 18	Vancouver, B.C. (c) ... 1, 3, 23, (A)
Coalhurst, Alta. .... 19	Medonte, Ont. .... 1, 3, 18	Medonte, Ont. .... 1, 3, 18	Val David, Que. .... 13
Coldwater, Ont. .... 2	Medonte, Ont. .... 1, 3, 18	Medonte, Ont. .... 1, 3, 18	Val Morin, Que. .... 13
Como, Que. .... (L)	Medonte, Ont. .... 1, 3, 18	Medonte, Ont. .... 1, 3, 18	Vancouver, B.C. (c) ... 1, 3, 23, (A)
Cookshire, Que. .... 7	Medonte, Ont. .... 1, 3, 18	Medonte, Ont. .... 1, 3, 18	Val David, Que. .... 13
Copper Cliff, Ont. .... 5	Medonte, Ont. .... 1, 3, 18	Medonte, Ont. .... 1, 3, 18	Val Morin, Que. .... 13
	Medonte, Ont. .... 1, 3, 18	Medonte, Ont. .... 1, 3, 18	Vancouver, B.C. (c) ... 1, 3, 23, (A)

## Index des Gares

(A) Desservie également par CP Air. (c) Bureau de douane pour le contrôle des bagages.  
(E) Pour service à ces gares, consulter l'indicateur local "B" du Québec ou l'agent du CP Rail.  
(L) Pour service à ces gares, consulter l'indicateur "Lakeshore" ou l'agent du CP Rail.  
(M) Buffet à la gare. (M) Train mixte (transport des voyageurs). Des renseignements peuvent être obtenus de l'agent du CP Rail.

POPULATION—La population de toutes les villes du Canada figure dans le Guide officiel du chemin de fer canadien que le voyageur trouvera dans la voiture-lits-dôme des trains du CP Rail ainsi qu'à aux bureaux des billets.

## Passenger Services | Services voyageurs

	Montréal Windsor Station Gare Windsor	A. R. Campbell J. W. Moffatt Geo. Walsh G. P. Watson G. P. Brand	Chief of Passenger Services   Directeur des services voyageurs Manager, Passenger Operations   Directeur de l'exploitation, voyageurs Manager, Passenger Sales   Directeur des ventes voyageurs Supervisor, Mail and Baggage Operations   Superviseur, transports courrier et bagages Manager, Passenger Tariff Bureau   Directeur, Tarif voyageurs
Atlantic Region Région de l'Atlantique	Montréal Windsor Station Gare Windsor	F. S. Champagne H. Seguin	Superintendent, Passenger Services   Surintendant des services voyageurs Assistant Superintendent, Passenger Sales   Surintendant adjoint, ventes voyageurs
Eastern Region Région de l'est	Toronto 139 Bay	E. C. Johnson E. C. Puddington	Superintendent, Passenger Services   Surintendant des services voyageurs Assistant Superintendent, Passenger Sales   Surintendant adjoint, ventes voyageurs
Prairie Region Région des Prairies	Winnipeg CP Rail Stn. Gare CP Rail	G. R. Jenkyns	Superintendent, Passenger Services   Surintendant des services voyageurs
Pacific Region Région du Pacifique	Calgary CP Rail Stn. Gare CP Rail  Vancouver CP Rail Stn. Gare CP Rail	C. K. Francis  H. Newton E. H. Timbers	Supervisor, Passenger Sales   Superviseur des ventes voyageurs  Superintendent, Passenger Services   Surintendant des services voyageurs Assistant Superintendent, Passenger Sales   Surintendant adjoint, ventes voyageurs

## Passenger Services representatives | Représentants des services voyageurs

<b>Canada</b>			
Calgary, Alta.	W. W. Hollingshead	CP Rail Stn.	266-9265
Edmonton, Alta.	F. S. Davidson	CP Rail Stn.	422-5675
Fredericton, N.B.	W. L. Macnamara	CP Rail Stn.	475-7251
Halifax, N.S.	G. W. Fleming	1541 Barrington	423-8326
Kingston, Ont.	I. J. McCoy	155 Wellington	548-3262
Kitchener, Ont.	A. O. Calvert	4 Queen St. North	745-5635
London, Ont.	E. J. Kendall	CP Rail Stn.	432-1177
Montréal, Qué.	L. Dansereau	Windsor Stn.	861-6811
Nanaimo, B.C.	E. Robinson	Can. Pac. Nanaimo Terminal	754-2331
Nelson, B.C.	G. R. Parks	Foot of Baker St.	352-2271
New Westminster, B.C.	C. Olsen	CP Rail Stn.	521-3131
Oshawa, Ont.	W. R. Clement	CP Rail Stn.	723-2224
Ottawa, Ont.	G. W. Thomas	83 Sparks	731-1400
Peterboro, Ont.	W. G. D. MacMillan	CP Rail Stn.	743-3511
Québec, Qué.	J. R. Patenaude	Palais Stn.	529-9228
	L. P. Tache	Chateau Frontenac Hotel	522-3841
Red Deer, Alta.	L. A. Morrow	CP Rail Stn.	346-2188
Regina, Sask.	D. T. Bruce	CP Rail Stn.	522-1664
Saint John, N.B.	E. E. Barge	CP Rail Stn.	672-9040/672-9200
Sherbrooke, Qué.	J. R. Timmins	CP Rail Stn.	562-3855
Sudbury, Ont.	A. J. Longlade	CP Rail Stn.	674-5247
Thunder Bay, Ont.	C. A. Grant	CP Rail Stn.	623-9733
Toronto, Ont.	S. A. Lodge	139 Bay	366-7411
Trenton, Ont.	D. J. McDonald	CP Rail Stn.	392-4515
Trois Rivières, Qué.	J. Caron	CP Rail Stn.	378-8800
Vancouver, B.C.	R. R. Reid	CP Rail Stn.	681-2212
Victoria, B.C.	A. L. Horne	390 Belleville St.	382-0731
Windsor, Ont.	G. A. Keen	500 Ouelette Ave.	256-3455
Winnipeg, Man.	J. C. Stewart	CP Rail Stn.	946-3216

### United States | Etats-Unis

Chicago, Ill. 60603	L. Fischer	39 South La Salle St.	939-3100
New York, N.Y. 10017	J. J. Trainor	581 Fifth Ave.	371-7570

### Europe

London, W.C. 2	R. E. Geldart	Trafalgar Square
----------------	---------------	------------------

### New Zealand | Nouvelle-Zélande

Wellington, N.Z.	New Zealand Shipping Co. Ltd. (Head Office), C.P.O. Box 1699
------------------	--

## Travelling with CP Rail

**Timetables and what they mean**—CP Rail timetables are printed for your information.

First of all, how do you read them?

It's really very simple. The 24 hour clock is used to show departure and arrival times. For example 0800 is 8:00 a.m., 1200 is noon, 1700 is 5:00 p.m. Explanatory clocks appear on some of the pages. All arrival and departure times are in accordance with the specific local time at that point.

Just as any public service, we strive for the utmost efficiency, however, we cannot accept responsibility for any delays which may occur, and we would ask that you be patient.

For your information, we have included arrival and departure times of other connecting lines. We cannot, however, accept responsibility for failure to connect with these services.

**What about the trains?**—Nearly all the trains listed in this timetable provide full services and facilities such as air-conditioning and adjustable seats. You'll find Meal Service cars on designated trains; and for your further convenience, restaurants are provided in some CP Rail stations. All responsible efforts will be made to provide these facilities, but changes without notice may be necessitated by volume and requirements of traffic or emergencies.

**Ticket talk**—You can buy your tickets at the Company's ticket offices anywhere. Children five years of age and under twelve travel for half fare. Children under five travel free when accompanied by a parent or guardian. Your ticket will always be issued via the shortest and most direct line to your destination, unless otherwise stated. Stopovers are possible too on certain classes of tickets. Check with your CP Rail office.

Suppose you lose your tickets? Buy another and get a receipt for it. Then send the details of your loss to the nearest CP Rail Passenger Services office. We cannot accept responsibility for lost tickets, however, if your ticket is found and not used, you will receive a refund.

In case of any disagreement regarding tickets, privileges or accommodations, please pay the amount asked and get a receipt. The Conductor doesn't have the authority to change the rules or make exceptions. Then write to the nearest CP Rail Passenger Services office and any necessary adjustment will be gladly made.

**Baggage**—You can take two kinds of baggage on your CP Rail train trip; hand baggage and checked baggage. Hand baggage—in reasonable quantity—is the kind you keep with you in your car. Checked baggage—your heavier pieces, suitcases, trunks, etc.—is shipped separately in baggage cars.

By baggage, we mean clothing, personal effects, toilet articles, except liquids, which you need for your comfort on the trip. It is against the law to carry combustible, explosive, inflammable articles or radio active material in your baggage. All articles must be packed in suitable trunks, suitcases, dress or suit packs, etc. Adults are allowed to check up to 150 lbs. of baggage without charge while children travelling for half-fare are allowed 75 lbs. each. The Company's liability for baggage is limited to \$100.00 for 150 lbs. and \$50.00 for 75 lbs. If your baggage is over these weights it will, of course, be acceptable, at an additional charge. If it's over these values you can easily arrange for insurance protection at reasonable rates at any CP Rail office.

We make every effort to send your checked baggage with you on the same train; where this is not possible, it will be handled on the next most convenient schedule. Sorry, but we can't check any single piece of baggage over 250 lbs. This is where baggage becomes freight. Ask your Agent about convenient CP Rail Freight services.

**Lost something?**—Left your umbrella or briefcase on the train or at the station? Just ask your nearest uniformed CP Rail employee or Passenger office, and every effort will be made to assist you.

**Dogs, cats and other pets**—You can't bear to leave them home. Fine, then bring them along. While they are not allowed to stay with you on the train, they will be comfortable and well taken care of in baggage cars at moderate rates. Again, please ask our Passenger office.

The only exception to allowing pets in passenger carrying equipment is in the case of a passenger travelling with a Seeing Eye dog, who may take his dog into his coach or private room accommodation.

**Going through customs**—Your hand baggage has to be examined at border points between the United States and Canada. Canada Customs Inspectors are located at all points in Canada indicated by the letter (C) in the station index of this timetable. If you are checking baggage from the United States to these points, it will be forwarded in bond for examination at time of delivery. Important: If you check your baggage from one United States point to another or from a station in Canada to another point in Canada via the United States it need not be examined by Customs Officials.

## En voyage avec le CP Rail

**L'indicateur**—Les indicateurs du CP Rail sont imprimés pour vous renseigner. Tout d'abord, comment les lit-on?

C'est vraiment simple. Les heures sont comptées de zéro à vingt-quatre. Par exemple, 0800 correspond à 8h. AM, 1200 à midi, 1700 à 5h. PM. Ce système de 24 heures est illustré par des cadrans dans les pages de l'indicateur. Tous les départs et arrivées qui apparaissent dans les tableaux sont conformes à l'heure en vigueur dans chaque localité.

Comme tous les services publics, nous nous efforçons de donner satisfaction. Nous ne pouvons toutefois assumer la responsabilité des délais qui peuvent survenir et nous vous demandons d'être patient.

Pour faciliter vos déplacements, nous avons ajouté les horaires des lignes correspondantes. Nous ne pouvons toutefois assumer la responsabilité d'un ratage de correspondance avec ces services.

**Les trains**—Presque tous les trains mentionnés dans cet indicateur possèdent tous les services et facilités comme la climatisation et les fauteuils inclinables. Dans les trains désignés, vous trouverez des voitures avec service de repas. Pour votre commodité, certaines gares du CP Rail ferment des restaurants. Nous nous appliquons à fournir ces facilités, mais des modifications, sans préavis, peuvent être imposées par le volume et les exigences du trafic ou les cas d'urgence.

**Les billets**—Vous pouvez acheter vos billets à tous les bureaux des billets de la compagnie. Les enfants âgés de cinq ans et de moins de 12 ans paient demi-tarif. Les enfants de moins de cinq ans, accompagnés d'un parent ou gardien, voyagent gratuitement.

La destination mentionnée sur votre billet sera atteinte par la route la plus courte et la plus directe à moins d'indication contraire. Les arrêts en cours de route sont possibles aussi pour certaines classes de billets. Vérifiez auprès d'un bureau du CP Rail.

Supposons que vous perdiez votre billet. Achetez-en un autre et demandez-en reçu. Faites ensuite parvenir les détails concernant votre perte au bureau des voyageurs du CP Rail le plus rapproché. Nous n'assumons pas la responsabilité des billets perdus mais si votre billet a été trouvé et n'a pas été utilisé, vous serez remboursé. En cas de mécontentement quant à des billets, privilèges ou réservations, veuillez payer le montant exigé et demander un reçu. Le conducteur n'est pas autorisé à modifier les règlements ou à faire des exceptions. Ecrivez ensuite au bureau des voyageurs du CP Rail le plus rapproché où nous serons heureux de faire toute rectification qui s'imposera.

**Les bagages**—En voyage par train du CP Rail, vous pouvez apporter des bagages à la main, en quantité raisonnable, que vous gardez avec vous dans le train, et consigner les bagages plus lourds—malles, valises, etc.—qui sont transportés séparément, dans les voitures à bagages.

Par bagages, nous entendons vêtements, effets personnels, articles de toilette, sauf les liquides, nécessaires à votre confort durant le voyage. Il est contraire à la loi de transporter des combustibles, explosifs, articles inflammables ou matériel radioactif dans vos bagages.

Tous les articles doivent être mis dans des malles, valises, sacs, etc. Les adultes peuvent consigner jusqu'à 150 lb. de bagages sans frais tandis que les enfants qui paient le demi-tarif ont droit à 75 lb. La responsabilité de la compagnie concernant les bagages est limitée à \$100.00 pour 150 lb. et \$50.00 pour 75 lb. Si vos bagages excèdent ces poids, ils seront évidemment acceptés moyennant des frais de transport additionnels. Si leur valeur dépasse les montants ci-dessus, vous pouvez facilement les faire assurer à des taux raisonnables, à tout bureau du CP Rail.

Nous nous efforçons de transporter vos bagages consignés dans le même train que vous prenez; quand ce n'est pas possible, ils sont transportés dans le prochain train le plus pratique.

Nous n'acceptons pas à la consigne tout article dont le poids excède 250 lb. Le transport de telles pièces relève alors du service-marchandises. Demandez à notre agent de vous renseigner sur les services-marchandises du CP Rail.

**Les pertes**—Si vous laissez votre parapluie ou votre serviette dans le train ou à la gare, informez-en un employé du CP Rail ou le bureau des voyageurs le plus rapproché et nous ferons en sorte de vous venir en aide.

**Chiens, chats et autres animaux domestiques**—Si vous ne pouvez supporter de laisser vos animaux favoris à la maison, emmenez-les alors avec vous. Bien qu'il ne soit pas permis de les garder avec vous dans le train, ils voyageront en tout confort, dans une voiture à bagages, à un prix modéré. Renseignez-vous à ce sujet auprès du bureau des voyageurs.

Il y a exception dans le cas d'un aveugle voyageant avec son chien; ce dernier peut prendre place auprès de son maître dans un coach ou dans toute autre voiture.

**Les douanes**—Les bagages que vous transportez doivent être inspectés aux frontières qui séparent les Etats-Unis du Canada. Les douaniers canadiens sont postés aux endroits marqués de la lettre (C) à l'index des gares et cet indicateur. Si vous consignez vos bagages aux Etats-Unis pour expédition à ces endroits, ils seront gardés en entrepôt pour examen au moment de la livraison. Important: si vous consignez des bagages à un endroit des Etats-Unis pour expédition dans un autre endroit des Etats-Unis ou à une gare du Canada pour expédition à une autre du Canada, par voie des Etats-Unis, ces bagages ne seront pas inspectés par les douaniers.